

中秋節特別交通措施

運輸署宣佈：為配合中秋節活動，港島銅鑼灣及山頂區將於星期一（九月十日）實行多項特別交通措施，而九龍及新界區多種公共交通工具亦加強服務。

港島方面，多種公共交通服務會加班行走，並延長服務時間至翌日凌晨。

筲箕灣至上環街市之電車服務將延至約凌晨一時，此外當晚並增設堅尼地城至銅鑼灣之特別電車服務，行駛至大約凌晨一時。

地鐵服務延至凌晨三時；山頂纜車則通宵行駛。

中巴將設兩條特別巴士綫：十五號A來往北角碼頭與山頂之間，由晚上七時至翌晨四時三十七分行走；十五號M由金鐘地鐵站至山頂，由晚上八時至翌晨二時三十七分行走。

專綫小巴第十九及二十號綫延至凌晨一時，二十五號綫延至凌晨一時三十分，二十一、三十、三十一及三十二號延至凌晨三時，而一號綫則延至凌晨四時。

山頂方面，由當晚六時三十分至翌晨三時，柯士甸山道只准該處居民之車輛出入，而盧吉道及夏力道則只准有許可證之車輛駛入。

維多利亞公園方面，多段道路由當晚七時至翌晨三時封閉，不准車輛通行。封閉道路包括糖街、記利佐治街、介於維園道天橋與高士威道之告士打道、位於通往銅鑼灣道下行支路以北之大坑道天橋、介於告士打道與加寧街之京士頓街及介於京士頓街與怡和街之百德新街。同時，一〇二、一〇三、一〇六、一七〇及二〇〇綫隧道巴士將改道行駛，以便繞過封閉地區。

當晚七時至十一時三十分，學駕車者將不准駛入禮頓道（介於波斯富街與黃泥涌道之一段西行行車道除外）、天樂里、加路連山道、東院道、勵德邨道以北之大坑道、銅鑼灣道、永興街以南之雷氣道、皇后大道東以北之摩理臣山道北行行車道、馬師道以東之軒尼詩道東行行車道、砲台山道以西之天后廟道（下山方向）及高士威道。

山頂及維多利亞公園附近一帶將無泊車設施，市民務請使用公共交通工具。

九龍方面，專綫小巴第一號（尖沙咀地鐵站至尖沙咀東部）將行走至午夜十二時；第三號（漢口道至大同新邨）及第八號（中間道至何文田邨）延長服務至凌晨一時，而十六號（扎山道至坪石邨）則延至凌晨三時。

新界方面，九巴三十二號R綫（荃灣碼頭至城門水塘）由下午六時三十分至十一時五十分加班行駛；九十三號R（彩虹至北潭涌）由下午六時三十分至午夜亦加班行駛。

行走西貢至九龍之第一號專綫小巴將行駛至凌晨一時三十分。

由紅磡開出之尾班火車時間為凌晨零時十二分，且以上水為終站，而非僅駛至沙田。

天氣仍潮濕蚊隻容易滋生
新界市署再展開滅蚊運動

新界市政署現正在新界地區，再次展開一項大規模滅蚊運動。

新界市政署發言人表示，這是本年度全面性滅蚊運動第二期工作。

在今年為首八個月當中，該署防治蟲鼠組人員共出動超過四萬八千次，在各新市鎮及鄉村地帶巡視，撲滅蚊蟲。

該署人員共發現約八千五百處蚊隻滋生地點，其後更採取適當措施，杜絕蚊患。

由於目前天氣仍然潮濕，蚊隻容易滋生，因此新界市政署由星期一（九月十日）起，將再積極推展滅蚊工作，預料會持續數星期。

新界各區之防治蟲鼠組人員，將分別前往區內所有可能滋生蚊隻之地點巡視，包括鄉村、河流溪澗、多層樓宇公眾地方以及建築地盤等。

他們一旦發現有蚊滋生跡象，或有蚊蛹或孑孓，便會噴射殺蟲水或滅蚊油，加以撲滅。

發言人指出，任何新界居民假如發現蚊蟲滋擾，可立即向所屬地區之市政辦事處聯絡求助。

與此同時，新界市政署衛生教育組亦在新界地區推行一項滅蚊宣傳運動，為居民提供簡單的防治方法。

在運動期間，該署將透過學校、互助委員會及多層大廈業主立案法團，向市民派發大量海報及宣傳單張。

由於蚊隻只能在積水裏面繁殖，發言人因此特別提供下列幾項簡單而有效的防蚊措施供市民參考：

- * 將廢罐、空瓶、無用容器及舊車呔適當地棄置；
- * 貯水箱必須密蓋及經常保持良好性能；
- * 保持渠道暢通，勿讓垃圾淤塞；
- * 花瓶水至少需每星期更換一次，並勿讓污水積存於盛載花盆的碟內。

最後發言人提醒市民，根據公眾衛生及市政條例，任何人若士客許蚊隻滋生均屬違法，最高可被罰款一萬元。

編輯注意：

新界滅蚊運動之圖片，稍後由傳真機發出。

五七及五八出生女士 應從速換領新身份證

新身份證換領計劃第十四期將於本月二十二日結束，一九五七及五八年出生的女士必須於該日之前換領新身份證。

人民入境事務處發言人說：「現階段換證計劃自八月二十日開始以來，已有五萬一千人辦妥換證手續，連同因遺失、損毀，或更改個人資料而已換證的一萬二千名市民，目前屬於上述年齡組別而持有新身份證者共有六萬三千人。」

估計約有五萬名女士尚未換證，發言人籲請她們從速申請。

八間新身份證換領處的開放時間為星期一至六，上午八時至晚上九時半。

日間不用上班的女士，應在下午五時之前換證，因為換證處在晚間通常較為擠迫。

發言人又說：「為方便辦理手續起見，申請人必須帶備舊身份證，以及準備好個人資料，包括正確的住址及辦事處地址等。」

凡在指定換證期間不在本港的人士，必須在回港後三十日內辦理換證手續。

市局展開逐街清掃行動

市政局已展開在市區十一個區域的全面清掃行動。

在今次行動中，每一個區都被劃分成多個較細少的區域，市局人員會在每一個特別劃分出來的區域內，進行最少一整日的清掃工作。

而每一區清掃日期的長短，則要視乎該區的大小，以及清潔程度而定。

舉例來說，在今次行動中，市局計劃用來清掃九龍城區的時間是五十個工作日，而油蔴地、旺角及深水埗則分別都是十六個工作日。

清掃行動進行期間，臨時的垃圾收集站將會開放，供市民使用。

各區市民可以致電垃圾投訴熱綫電話五十一九五五五，或當地的港九市政署辦事處，查詢附近垃圾收集站的開放時間。

是項清掃行動，將於十月底結束。

(編輯注意：請勿在今午三時前使用下稿)

社會署長湛保庶透露
每年建十二老人中心

社會福利署和志願機構將不斷努力設立更多老人中心，計劃每年增加十二個。

社會福利署署長湛保庶今(星期六)午主持深水埗街坊福利會陳昆棟老人康樂中心開幕典禮時說，老人中心的社會功能，實在非常重要。

他說：「設立老人中心的目的，是為老人提供休憩的地方，適當的康樂及社交活動，協助老人善用餘暇，使老人家有機會結交新朋友和參與社區生活，不致和社會脫節。而老人中心另一個功能，是促進和發揚社區和家庭照顧的精神。」

他又說：「其次，老人中心亦可透過座談、講座和家庭生活教育等活動，發揚家居照顧的精神。」

湛氏強調，老人中心可以表揚和發揮社區各階層人士對老人的關懷和支持。

目前全港共有八十五個老人中心。

湛保庶又讚揚深水埗街坊福利會多年來不斷關心和策劃老人中心的活動。並在很多區內推行廉價商品和醫療服務。

編輯注意：

湛保庶之中文演詞全文，分放政府新聞處稿箱備取。

教育署舉辦研討會

協助新任理科教師

教育署輔導視學處理科組將於十月六日為新任中學理科教師舉辦一個教學研討會。

研討會的目的在於向新聘任之物理、化學、生物、人類生物及綜合科學科教師介紹中學理科教學之現況。

新任及約有一年理科教學經驗之教師均可參加。

研討會將在九龍南昌街香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學舉行，在各專題演講後並有分組討論及理科圖書展覽。

各校校長如欲推薦教師參加研討會，需於九月廿六日前向香港希慎道利園大廈教育署理科組物理科首席督學申請。

青衣青康路開放

運輸署宣佈：青衣島介於長青巴士總站及TY十一號路間一段青康路，由星期一（九月十日）上午十時起，開放通車。

廈村／青山下週練靶日期

廈村／青山練靶區將於下星期舉行四次射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

射擊練習日期為九月十二日（星期三）、九月十三日（星期四）、九月十四日（星期五）及九月十五日（星期六），時間均為上午八時至下午五時。

地下鐵路柴灣車站

連接駁交通交匯處

工程拓展署現擬在地下鐵路港島支線之柴灣站建築一個交通交匯處，方便地下鐵路乘客接駁其他交通工具。

該交匯處位於寧富街與利衆街交界，內設一個有三個停車處之巴士站、一個專線小巴站及行人路。

有關是項工程之告示，已根據道路（工程、使用及賠償）條例刊登於最新出版之政府憲報。

是項工程之圖則可在下列地點查閱：

- * 香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；
- * 香港港灣道海港中心十三樓港島北區地政處；及
- * 香港英皇道八八四至八八六號地下東區政務處。

任何人士欲反對是項計劃，須於十一月六日前以書面向地政工務司提出。

（編輯注意：請勿於晚上八時前採用下稿。）

觀塘政務專員指出

行使公民權益

應做選民投票

觀塘政務專員麥耀鑒說，假如有人仍然懷疑地方行政的功能，他們應該登記為選民，並在明年三月的區議會選舉投票。

他說，代議政制綠皮書的建議實應消除任何對地方行政重要性的懷疑。

他今（星期六）晚在觀塘區中秋綵燈晚會上說：「透過登記為選民及在區議會選舉投票，市民可以更明白地方行政的精神及功用。」

他說：「他們更會了解到這樣做是行使他們的公民權利和責任。」

麥氏表示，每一個市民均有責任改善及管理區內各種事務。

至於觀塘區的選民登記運動，麥氏表示很高興超過四萬位居民已經登記為選民，使到區內的選民數字達到十六萬多。

他說：「但是，這數目只佔區內合資格居民的一半而已。」

他續說：「因此所有未登記的市民應立即登記，否則便要等待三年才會有另一個機會選出能代表自己利益的區議員。」

麥氏同時並感謝區內多個社團機構，例如分區委員會和互助委員會，協助推動選民登記。

他說：「它們的合作和支持使到選民登記的信息傳到區內每一角落。」

九龍城辦中秋綵燈會 亞皆老街遊樂場舉行

大批製作精美的花燈明日（星期日）在亞皆老街遊樂場展出，為九龍城區的「中秋綵燈會」加添姿采。

這些花燈是由區內居民製造，以參加由九龍城區文娛促進會主辦的花燈創作比賽。

參展的花燈將於下午四時起公開陳列供遊人觀賞，而評選優勝作品則於下午六時三十分進行。

為宣傳選民登記，政務處將在會場設立流動選民登記站，派發宣傳小冊、標貼及選民登記表格予參加綵燈會的人士。

寫上宣傳區議會選民登記口號的大型花燈將懸掛在表演台前，而當晚的娛樂節目包括名歌星演唱、愛樂中樂團表演及霹靂舞示範。

出席綵燈會的主禮嘉賓為九龍城政務主任高思雅、九龍城區文娛促進會主席胡詠紀、市政局議員盧景文及音樂事務統籌處副音樂總監汪西三。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期日）在九龍城亞皆老街遊樂場舉行的中秋綵燈會。

編輯注意：

元朗足球聯賽開鑼

第五屆元朗區足球聯賽將於明（星期日）日揭幕。是項活動由康樂體育事務處及元朗區體育會合辦。

開幕儀式由康樂文化署署長韋能信主持，於明日下午四時假元朗大球場舉行。

屆時，元朗政務專員韋仁信與元朗區體育會主席趙玉全亦會出席。

是項聯賽已成為區內每年一度之重要體育項目。

歡迎新聞界代表訪攝明日下午四時於元朗大球場舉行之開幕禮。

（編輯注意：請勿在今午五時前使用下稿）

青年人應更主動關心社區

離島政務專員葉采千今日（星期六）說，由於年青人是未來社會的棟樑，他們應更主動地去了解和關心社區事務。

葉氏在長洲東灣有利球場主持該區的青少年暑期活動閉幕禮時說，年青人藉著富教育意義及康樂趣味的暑期活動節目，充實自己和對社區有更深的了解。

他說：「透過青少年暑期活動，年青人可培養公民責任和認識社會，並且善用漫長的暑假。」

葉氏並呼籲離島區內符合資格的年青人珍惜他們的公民權利，登記為選民。

他說：「一張選票代表一把聲音。而第一步要做的是登記做選民，才可參與明年的區議會選舉。」

他對長洲鄉事委員會及其他地方團體在籌辦青少年暑期活動所作出的努力，表示謝意。

長洲區今年共為青少年舉辦了約二十五項有益身心的暑期康樂及體育活動，包括球類比賽、工作營、象棋比賽及多個訓練營等。

今日舉行的閉幕節目是一項長途泳賽及環島賽跑。

除長洲區外，離島其他七區亦舉辦了多項青少年暑期活動。

離島區青少年暑期活動是由英皇御准香港賽馬會和離島區議會贊助，主題是「健魄、助人、齊歡欣」。

編輯注意：

長洲青少年暑期活動閉幕禮的圖片將經由傳真機發放。